

Greek
**ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ**

Η Hellas Stones ιδρύθηκε τον Ιούνιο του 2000 και δραστηριοποιείται στο χώρο παραγωγής τεχνητής πέτρας.

Η ζήτηση σε σχέση με την προσφερόμενη ποσότητα ήταν αρκετά μεγάλη, δείχνοντας ότι την υψηλών προδιαγραφών ποιότητα των παραγμένων προϊόντων. Αποτέλεσμα αυτών ήταν η αναγνώριση της εταιρίας, τόσο στην τοπική αγορά όσο και ευρύτερα, θέτοντας τα θεμέλια για μια λαμπρή και επιτυχημένη πορεία.

Η απήχηση του παραγόμενου προϊόντος είχε τέτοια εμβέλεια, η οποία επέφερε τη ραγδαία ανάπτυξη της εταιρίας, έτσι ώστε πολύ σύντομα τελεματώθηκε η ανέγερση του ιδιόκτητου εργοστασίου στη ΒΙ.ΠΕ. Λάρισας. Ο εκρηκτικά αυξανόμενος όγκος των πωλήσεων σε εθνικό αλλά και διεθνές επίπεδο οδήγησε τους ηγέτες της εταιρίας σε ένα σχεδιασμό και αυτοματοποίηση της παραγωγής. Έκτοτε, το εργοστάσιο λειτουργεί με μια από τις πιο σύγχρονες, ευρωπαϊκά, γραμμή παραγωγής.

Η συμβολή του έμπειρου αλλά και καταρτισμένου προσωπικού της εταιρίας είναι άμεση και αποτελεσματική, μετουσιώνοντας το όραμα των ηγετών σε πράξη. Οι δυνατότητες παραγωγής, αναλογικά με τα άνωθεν, είναι πολύ ισχυρές. Αξίζει να αναφερθεί η θετική λειτουργία του τμήματος μελέτης και σχεδιασμού της εταιρίας που με το καταρτισμένο και εμπειστατωμένο τους έργο έχουν συμβάλει τα μέγιστα στη ραγδαία και ακατάπαυστη διεύρυνση της ήδη πλούσιας γκάμας προϊόντων.

English
**CV**

Hellas Stones was founded in 2000 and is since then active in the field of artificial stone production.

The request is large enough relatively to the offered quantity, proving the high standard of the produced materials' quality. As a result came the recognition of the company as much on the local market, as on a wider basis, building strong foundations for a brighter and more successful route.

The impact of the product was so wide, a fact that leaded to the company's rapid development, resulting to the established erection of its private owned factory, situated in the Industrial Area of Larissa City, Greece. The explosive increase in sales on a national, as well as on an international level, drove the leaders of the company to plan from the beginning and automatise the production. Since then, the factory functions under one of the most contemporary -within European borders- production line.

The impact of the experienced and well-trained personnel of the company is direct and effective, giving substance to the leaders' vision. The possibilities of this level of production, relatively to the above, are very promising. It is indeed worth mentioning the positive function of the "Study and Planning" department, which based on its personell's well established and efficient work, has contributed the most, towards the rapid and ceaseless expansion of the already enriched range of products.

France
**CURRICULUM VITAE**

Hellas Stones a été fondé le juin de 2000 et s'active au secteur de la production de pierre artificielle.

La demande en relation avec la qualité offerte a été suffisamment grande démontrant ainsi les hautes spécifications des produits obtenus. Le résultat de ces hautes spécifications a été la reconnaissance de l'entreprise tant sur le marché local ainsi que sur un territoire plus vaste, posant les fondations pour un chemin brillant et prospère.

Le retentissement du produit obtenu a eu une telle portée qui a induit l'évolution foudroyante de l'entreprise de telle façon que la construction de l'usine privée sur la Zone Industrielle de Larisa s'est bientôt embourbée. Le volume de ventes en accroissement rapide au niveau national ainsi qu'au niveau international a dirigé les chefs de l'entreprise à une planification et automatisation de la production. Dès lors, l'usine utilise une des plus modernes chaînes de production.

La contribution du personnel habile et entraîné de l'entreprise est directe et effective transmutant la vision des chefs en action. Il y a des fortes possibilités de production, proportionnellement aux éléments susmentionnés. Il vaut mentionner le travail positif du département d'étude et de planification de l'entreprise qui, à travers leur œuvre qualifiée et approfondie, ont fortement contribué à l'expansion incessante et rapide de la riche gamme de produits.

German
**DAS UNTERNEHMEN**

Das Unternehmen HELLAS STONES wurde im Juni des Jahres 2000 gegründet. Schwerpunkt des Unternehmens ist die Herstellung von Kunststeinen.

Es bestand eine große Nachfrage unserer Produkte, was für die Qualität der Produkte spricht, wobei gleichzeitig das Angebot relativ gering war. Dies hatte zur Folge einer positiven Anerkennung unseres Unternehmens aus dem örtlichen bis hin zum regionalen Markt und was den Grundstein für eine erfolgreiche Unternehmenslaufbahn legte.

Aufgrund der großen Resonanz unserer eigens produzierten Produkte erstreckte sich das Unternehmen in solche Ausmaße aus, dass die Firma ihren neuen Unternehmenssitz, sowie der Produktionsstätte, im Industriegebiet von Larisa fand. Das wachsende Auftragsvolumen im nationalen sowie auch im internationalen Marktsektor leitete die Unternehmensführung zu neuen Motiven und Automatisierung der Produktion. Seid dem, befindet sich die Produktionslinie auf einem sehr hohen europäischen Standard.

Die Meinung unseres sehr gut ausgebildeten und kompetenten Personals wird von der Unternehmensführung intensiv berücksichtigt und je nach Situation werden deren Verbesserungsvorschläge auch in der Praxis umgesetzt. Die Produktionsleistung, der oben erwähnten Produktionslinie, verfügt über große Kapazitäten. Die Bereiche Forschung und Design, die die Qualität der Produkte und Innovationen im Design garantieren, sind grundlegende Bestandteile des Unternehmenserfolges.

Italian
**CURRICULUM VITAE**

La Hellas Stones è stata fondata in Giugno 2000 e si attiva nell'ambito della produzione della pietra artificiale.

La richiesta in rapporto alla quantità offerta era piuttosto alta, indicando così la qualità di alte prescrizioni dei prodotti. Conseguentemente ci fu il riconoscimento della compagnia, tanto nel mercato locale quanto più ampiamente, ponendo le fondamenta per un percorso brillante e di successo.

L'incidenza del prodotto ha avuto una tale estensione, che portò allo sviluppo irrompente della compagnia, cosicché molto presto la costruzione dell'impianto di proprietà nell'Area Industriale di Larissa, s'impantanò. Il volume crescente in modo dirompente delle vendite a livello nazionale e internazionale condusse i direttori della compagnia a pianificare da capo la produzione e l'automazione di quest'ultima. Da allora, l'impianto opera con la più moderna su livello europeo linea di produzione.

Il contributo del personale esperto ed addestrato della compagnia è immediato ed efficiente convertendo in realtà La visione dei direttori. Le possibilità di produzione, in proporzione a quanto sopra, sono molto intense. Vale la pena menzionare il funzionamento positivo del dipartimento per lo studio e la pianificazione della compagnia che con il loro operato elaborato e valido hanno contribuito ad oltranza all'espansione irrompente e incessante della già ricca gamma di prodotti.

**Greek**

**ΤΑ ΠΡΟΤΕΡΗΜΑΤΑ ΤΗΣ  
ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ  
ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΦΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙ  
ΛΟΓΟΙ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗΣ ΤΟΥΣ**

**\_ ΒΑΡΟΣ:**

Η εταιρία μας παράγει τεχνητά πετρώματα με βάρος μέχρι και οκτώ (8) φορές μικρότερο, σε σχέση με τα αντίστοιχα σχέδια φυσικής πέτρας.

**\_ ΜΕΤΑΦΟΡΑ:**

Το μικρότερο βάρος συνεπάγει ευκολότερη και πιο οικονομική μεταφορά από τον χώρο παραγωγής (εργοστάσιο) στο εργοτάξιο.

**\_ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:**

Η ποικιλία των παραγόμενων πετρωμάτων μας, συσκευάζεται σε οικολογικά ανακυκλωμένα χαρτοκιβώτια, στα οποία αναγράφονται όλες οι πληροφορίες που είναι χρήσιμες για τον τεχνίτη. Τέτοιες είναι οι οδηγίες τοποθέτησης, η ποσότητα, το βάρος, lot number και οι προδιαγραφές.

**\_ ΠΟΙΚΙΛΙΑ:**

Η διαρκής ανανέωση των προϊόντων που παράγει η εταιρία μας, σας δίνει τη ευχέρεια να επιλέξετε αλλά και να συνδυάσετε πολλά είδη σχεδίων, ούτως ώστε η τελική έκβαση του έργου σας να είναι μοναδική.

**\_ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΧΡΩΜΑΤΩΝ:**

Τα πολυάριθμά μας σχέδια παράγονται σε πολλούς χρωματισμούς, δίνοντάς σας πολλές επιλογές για την επίτευξη της σωστής αναλογίας με το αρχιτεκτονικό ύφος του έργου σας.

Τα πλεονεκτήματα της τεχνητής πέτρας που την καθιστούν πρωτεύουσα επιλογή αντί της φυσικής είναι πολυάριθμα.

Αξίζει να αναφέρουμε τα σημαντικότερα:

**English**

**THE ADVANTAGES OF  
ARTIFICIAL STONE COMPARED  
TO NATURAL STONE AND  
REASONS WHY IT SHOULD BE  
PREFERRED**

The advantages which make using artificial stones the first choice against natural ones are numerous.

It is worth to mention the most important of those:

**\_ WEIGHT:**

Our company produces artificial stones that are up to 8 times lighter per m<sup>2</sup> in comparison to respectively designs of natural stones.

**\_ TRANSPORTATION:**

Lower weight means easier and more economic transportation from the factory to the construction site

**\_ PACKAGES:**

Our various products are packaged in recycled cartons, on which all informations useful for the craftsmen are written. Such as, application instructions, quantity, weight, lot number and quality requirements.

**\_ DIVERSITY:**

Continuously renewal of the products offers the option to choose , but also combine all kinds of design in a way that the final outcome of his project will be unique.

**\_ VARIETY IN COLORS:**

The wide collection of our designs are available in many colorations, giving many choices to achieve the correct design aesthetics matching the architectural style of the project.

France

## **LES AVANTAGES DE LA PIERRE ARTIFICIELLE PAR RAPPORT À LA PIERRE NATURELLE ET LES RAISONS POUR LESQUELLES ELLE EST CHOISIE**

Les avantages de la pierre artificielle qui la rendent le choix principal par rapport à la pierre naturelle sont nombreux. Il vaut mentionner les suivants:

### **\_ POIDS:**

Notre entreprise produit des roches artificielles d'un poids, huit (8) fois plus bas par 2m2 par rapport les forme correspondantes de la pierre naturelle.

### **\_ TRANSPORT:**

Le plus bas poids présume un transport plus facile et économique de l'endroit de production (usine) jusqu'au chantier.

### **\_ EMBALLAGE:**

La diversité des roches produits est emballée à des cartons recyclés et écologiques sur lesquels sont inscrites toutes les informations qui sont utiles pour l'artisan. Ces informations sont par exemple les directions de placement, la quantité, le poids, le lot number et les spécifications).

### **\_ DIVERSITE:**

Le renouvellement continu des produits de notre entreprise vous offre la possibilité de choisir et de combiner plusieurs dessins pour que le résultat final soit unique.

### **\_ DIVERSITE DE COULEURS:**

Nos nombreux dessins sont manufactures à plusieurs colorations vous offrant ainsi plusieurs choix pour que vous obteniez une bonne esthétique selon le style architectural de votre œuvre.

German

## **DIE VORTEILE DES KUNSTSTEINS GEGENÜBER DES NATURSTEINS UND DIE GRÜNDE IHRER BEVORZUGUNG**

### **\_ PLACEMENT RAPIDE:**

Un élément principal par rapport à l'optimisation du calendrier du projet et du budget financier est le placement de la pierre. La réalisation des éléments susmentionnés est la meilleure possible vu que leur placement est facile et trop rapide, fait qui les rend plus populaires que les roches naturelles.

### **\_ DAS GEWICHT:**

Unser Unternehmen stellt Kunststeine her die bis zu achtmal weniger Gewicht, je m2, vorweisen als der Naturstein.

### **\_ VERSENDUNG:**

Eine Sendung mit geringerem Gewicht lässt sich einfacher und kostengünstiger, von der Produktionsstätte bis zur Baustelle, transportieren.

### **\_ ECONOMIE:**

La combinaison des éléments susmentionnés font partie d'un paquet économique offert par HELLAS STONES.

L'étude scientifique étendue que nous avons réalisée nous a aidé à automatiser le procès de production en réduisant le cout final sans aucune modification de la qualité des produits obtenus.

Finalement, le profit se transfert au client lui-même car nous le considère comme le choix le plus juste entre notre entreprise et le récepteur final.

### **\_ VERPACKUNG:**

Das Verpackungsmaterial unserer Produkte besteht aus recyclebarer Kartonage. Diese werden mit allen notwendigen Informationen, welche der Techniker benötigt, beschriftet, wie z.B.: Verlegungsinformationen, Anzahl, Gewicht, die Chargennummer und alle vorgesehenen Bestimmungen.

### **\_ AUSWAHL:**

Zahlreiche Innovationen unserer Produktion gibt den Konsumenten die Möglichkeit verschiedenen Produkten zu kombinieren, so dass das Endprodukt ein einzigartiges Ergebnis wird.

### **\_ VIELFALT AN FARBEN:**

Unsere große Serieanzahl von Kunststeinen werden in einer Vielfalt von Farbtönen produziert. Dies ermöglicht unzählige Anwendungen. Man kann die richtige Ästhetik, je nach architektonischem Stil ihrer Konstruktion, treffen.

Italian

## **I VANTAGGI DELLA PIETRA ARTIFICIALE RISPETTO A QUELLA NATURALE E PERCHÉ PREFERIRLA**

### **\_ PESO:**

La nostra compagnia produce roccie artificiali dal peso sino ad otto (8) volte più piccolo per m2, in confronto alle rispettive forme delle pietre naturali.

### **\_ TRASPORTO:**

Il peso minore implica un trasporto più semplice e più economico dal luogo di produzione (impianto) al cantiere.

### **\_ RISPARMIO:**

la combinazione di quanto sopra menzionato, viene inserito in un pacchetto altamente economico, che vi offre la HELLAS STONES.

La ricerca scientifica che abbiamo conseguita ci aiutò a automatizzare il processo di produzione in modo tale che il costo finale venga diminuito senza alcuna modifica della qualità degli prodotti. Questo profitto viene trasmesso al cliente siccome la compagnia ritiene giusto favorire il cliente finale.

### **\_ VARIETÀ:**

Il rinnovo continuo dei prodotti che produce la nostra compagnia, vi dà la disponibilità di poter scegliere ma anche di combinare molti tipi di schemi, cosicché il risultato finale del vostro lavoro sia singolare.

### **\_ ASSORTIMENTO DI COLORI:**

i nostri multeplci schemi vengono prodotti in più colorazioni, offrendovi molte possibilità per la realizzazione di una giusta estetica secondo lo stile architettonico del vostro lavoro.

I vantaggi della pietra artificiale che la rendono scelta cardinale rispetto a quella naturale sono molteplici. Vale la pena mezionare i più importanti :

### **\_ APPLICAZIONE VELOCE:**

Elemento di base che riguarda l'ottimizzazione della tabella del lavoro e del budget finanziario è la procedura dell'applicazione della pietra. Quando detto qui sopra viene compiuto nel modo migliore, giacché la loro applicazione è facile e molto veloce, fatto che le rende molto popolari al posto delle roccie naturali.

### **\_ IMBALLAGGIO:**

Die Kombination aller aufgeführten Punkte fließen in eine sehr kostengünstige Finanzkalkulation ein, welche ihnen von HELLAS STONES angeboten wird.

### **\_ SCHNELLE ANBRINGUNG:**

Ein sehr wichtiger Punkt, bei der Festlegung des Zeit- und Finanzplanes eines Projektes, ist der Anbringungszeitaufwand der Kunststeine. Beide erwähnte Punkte werden einhundert Prozent erfüllt, die die Verlegung bzw. Anbringung der Kunststeine sehr schnell und einfach machen. Aus diesem Grund werden sie den Natursteinen gegenüber bevorzugt.

### **\_ FINANZIELL:**

Die Kombination aller aufgeführten Punkte fließen in eine sehr kostengünstige Finanzkalkulation ein, welche ihnen von HELLAS STONES angeboten wird.

Durch umfassende wissenschaftliche Forschungen ist es uns gelungen die Produktionslinie zu automatisieren und somit die Produktionskosten zu reduzieren, ohne jedoch die Qualität unserer Produkte zu mindern. Dieser Gewinn, der Kostenreduzieren, kommt unseren Kunden zu gunsten.

### **\_ VARIETÀ:**

Il rinnovo continuo dei prodotti che produce la nostra compagnia, vi dà la disponibilità di poter scegliere ma anche di combinare molti tipi di schemi, cosicché il risultato finale del vostro lavoro sia singolare.

### **\_ ASSORTIMENTO DI COLORI:**

i nostri multeplci schemi vengono prodotti in più colorazioni, offrendovi molte possibilità per la realizzazione di una giusta estetica secondo lo stile architettonico del vostro lavoro.